

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Band: 8 (1899)
Heft: 49

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint ... Samstag

Paraissant ... le Samedi

Abonnement:

Für die Schweiz: 3 Monate Fr. 2.—, 6 Monate „ 3.—, 12 Monate „ 5.—

Für das Ausland: 3 Monate Fr. 3.—, 6 Monate „ 4.50, 12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per Spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. ... Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.



Abonnements:

Pour la Suisse: 3 mois Fr. 2.—, 6 mois „ 3.—, 12 mois „ 5.—

Pour l'Étranger: 3 mois Fr. 3.—, 6 mois „ 4.50, 12 mois „ 7.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

8. Jahrgang | 8^{me} Année

Organe et Propriété de la Société suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Abstimmungs-Resultat

Resultat du vote au scrutin

Table with columns for 'Verwaltungs-Rates' and 'Conseil d'administration', listing items and their respective 'Ja-Oui' and 'Nein-Non' counts.

Mitglieder-Aufnahmen Admissions. Fremdenbotten Liste de membres

Herr Ernst Hüni, Hotel Ochsen, Winterthur 34

Souhaits de Nouvelle-Année.

Depuis nombre d'années nos sociétaires se sont accoutumés à se libérer de l'usage cérémonieux des félicitations du Jour de l'An...

Les noms des donateurs seront publiés dans l'«Hôtel-Revue» et ces derniers peuvent, grâce à leur subsides, se regarder comme exonérés de l'échange de cartes de félicitations à l'occasion du renouvellement de l'année.

Ouchy, le 1^{er} Décembre 1899. Société suisse des Hôteliers, Le Président: J. Tschumi.

Neujahrsgratulationen.

Seit Jahren hat sich unter unsern Mitgliedern die praktische Site eingebürgert, sich durch Leistung eines freiwilligen Beitrages an die Fachliche Fortbildungsschule von den ceremoniellen Neujahrsgratulationen zu enthalten...

Die Spender werden in der «Hôtel-Revue» veröffentlicht und betrachten sich dieses damit von der Versendung von Neujahrsgratulationskarten entbunden. Ouchy, den 1. Dezember 1899. Schweizer Hotelier-Verein, Der Präsident: J. Tschumi.

Die Redaktion glaubt im Sinne aller Mitglieder zu handeln, wenn sie in erster Linie diejenigen Herren, die mit so aufopfernder Hingabe als Lehrer ihre Zeit und Kenntnisse in den Dienst der Fachschule stellen, als von den Neujahrsgratulationen entbunden aufführt...

Es sind dies die Herren: Tschumi J., Hotel Beau-Rivage, Ouchy. Müller John, Hotel d'Angleterre, Ouchy. Raach A., Hotel du Faucon, Lausanne. Schmidt J. A., Hotel Beau-St. Lausanne.

Bis zum 2. ds. eingegangene Beiträge: Sommes versées jusqu'au 2 Décembre:

- Fr. Erne, M., Hotel Schrieder, Basel ... Fr. 10
Müller C., Hotel Drei Könige, Basel ... „ 20
Otto P., Hotel Victoria, Basel ... „ 20

Vom 2. bis 9. Dez. eingegangene Beiträge: Sommes versées du 2 au 9 Décembre:

- Fr. Berner F., Luzern ... Fr. 10
Bon A., Hotel Rigi-First ... „ 15
Cattani Ed., Hotel Titlis, Engelberg ... „ 20
Cornaz & Cie, Lausanne ... „ 20
Egli A., Hotel Waage, Baden ... „ 10
Eisenmann C., Hotel Prinz Carl, Heidelberg ... „ 5
Geltenkirchen A., Hotel Bernerhof, Basel ... „ 10
Frau Wwe. A. Hirschi, Hotel Interlaken, Interlaken ... „ 10
Hr. Oswald M., Hotel Strota, Davos-Platz ... „ 10
Lichtenberger C., Hotel St. Georg, Interlaken ... „ 10
Saft R. B., Grand Hotel, Baden ... „ 20
Seller J., Hotel du Glacier du Rhône, Gletsch ... „ 20
Spatz J., Grand Hotel de Milan, Milan ... „ 20
Sutter Th., Gd. Hotel Chaumonts, Neuchâtel ... „ 10
Zähringer Ad., Hotel des Balances, Luzern ... „ 15

Summa Fr. 245

A propos

Loi fédérale sur les assurances contre la maladie et les accidents.

Pour donner suite à la correspondance parue dans notre numéro de la semaine dernière et exprimant le désir que la loi fut soumise dans le sein de notre société à une étude détaillée au point de vue des suites qu'elle entraînerait pour l'industrie des hôtels, nous publions ci-dessous les plus importants d'entre les 300 articles de cette loi, pour autant seulement

qu'ils ont trait à l'assurance obligatoire contre la maladie et les accidents et aux droits et devoirs immédiats des assurés et de leurs employeurs.

I. Assurance contre les maladies.

Obligation à l'assurance.

Art. 1. Toutes les personnes travaillant au compte d'autrui sur territoire suisse, dans des entreprises où leur siège en Suisse, y compris l'industrie domestique, de même que tous les domestiques au service de familles établies en Suisse, sont, dès l'âge de quatorze ans révolus et conformément aux dispositions ci-après, obligatoirement assurés contre les conséquences économiques de leurs maladies. Demeurent toutefois exceptées, les personnes dont l'emploi est limité, par sa nature même ou d'avance et par contrat, à une durée moindre d'une semaine.

Toute entreprise étrangère possédant en Suisse un succursale ou y exécutant des travaux importants est assimilée aux entreprises qui ont leur siège en Suisse, quant aux personnes employées dans cette succursale ou à ces travaux. Les personnes visées aux alinéas 1 ou 2 ci-dessus restent assurées alors même qu'elles travaillent passagèrement à l'étranger, au compte d'employeurs qui ont leur siège en Suisse.

Art. 2. Ne sont pas soumis à l'assurance, les directeurs et employés supérieurs des entreprises privées, dont le traitement annuel excède cinq mille francs.

Art. 3. Les apprentis, volontaires et stagiaires sont, dès l'âge de quatorze ans révolus, soumis à l'assurance même s'ils ne gagnent aucun salaire ou traitement.

Art. 4. Tout employeur qui, en moyenne, occupe au total plus de cinq personnes doit tenir un état exact de son personnel, même s'il n'est pas soumis à la loi fédérale du 23 mars 1877 sur le travail dans les fabriques.

Art. 5. Le territoire de la Confédération suisse est, quant à l'assurance contre les maladies, divisé en arrondissements d'assurance.

Art. 6. Chaque canton forme un ou plusieurs arrondissements d'assurance. Chacun de ces derniers comprend au moins deux mille habitants.

Art. 7. Les caisses publiques d'assurance contre les maladies.

Art. 8. L'employeur est tenu d'annoncer à la caisse d'arrondissement, dans les quatre jours, l'entrée à son service ou la sortie de toute personne soumise à l'assurance.

Art. 9. Tout assuré obligé qui tombe malade doit en informer dans les deux jours son employeur, le représentant de celui-ci ou un bureau d'avis de la caisse.

Art. 10. Tout employeur doit, quand lui-même ou son représentant acquiert connaissance de la maladie survenue chez un assuré obligé qu'il occupe, en informer dans les deux jours un bureau d'avis de la caisse.

Art. 11. La direction de la caisse fait constater la maladie dont elle est informée; elle prend, aussitôt et sans discontinuer, les mesures nécessaires au traitement de l'assuré ainsi qu'au contrôle de la marche et de la durée de la maladie.

Art. 12. Si le malade ou convalescent désire se rendre à l'étranger, il doit en demander l'autorisation à la caisse d'arrondissement chargée des prestations; la même obligation incombe au malade ou convalescent tombé malade à l'étranger et qui désire y rester. Sans préjudice à une peine disciplinaire, l'assuré qui n'a pas obtenu cette autorisation, ou qui n'observe pas les conditions auxquelles l'autorisation lui a été accordée, peut être en cas de faute privé pour l'avenir de tout ou partie des prestations de la caisse.

Art. 13. En cas de maladie, tout assuré de la caisse d'arrondissement a droit, dès le début de sa maladie et même si son affiliation vient à cesser, aux soins médicaux, médicaments, appareils et moyens de traitement, ainsi qu'au remboursement des frais nécessaires de transport et de voyage.

Art. 14. En cas de maladie, tout assuré de la caisse, membre obligé a droit en outre, s'il est atteint d'incapacité totale de travail et même si son affiliation vient à cesser, à une indemnité journalière de chômage égale à 40% de son gain journalier, fixé conformément aux articles 88 à 91; cette indemnité court dès et y compris le troisième jour qui suit celui du début de la maladie.

Si l'incapacité de travail n'est que partielle, l'indemnité de chômage subit une réduction proportionnelle. Si l'assuré est totalement infirme et en même temps indigent, l'autorité cantonale de surveillance, sur préavis de la direction de la caisse d'arrondissement, peut majorer sans appel l'indemnité de chômage, pour un temps déterminé ou indéterminé, à concurrence de 100% du gain journalier (art. 88 à 91).

Art. 15. Sauf l'indemnité funéraire toute prestation pour compte de la caisse cesse a. à raison de chaque maladie, une année après son début; b. le jour où la maladie passe au compte de l'établissement fédéral d'assurance contre les accidents.

Art. 16. En cas de maladie, l'assuré, soit son représentant, peut choisir pour le traitement un médecin qui pratique ordinairement dans le territoire de la caisse ou dans un territoire limitrophe.

Art. 17. Si le malade manque de soins de garde indispensables, la caisse peut à ses frais lui fournir à domicile.

Au lieu du traitement médical et des soins de garde fournis à domicile, mais dans la règle seulement avec l'assentiment du malade et des membres de sa famille, la caisse peut à ses frais ordonner le transport, le traitement et l'entretien du malade dans un établissement de santé.

Art. 18. Sauf accord spécial, l'indemnité de chômage est payable en numéraire à la fin de chaque semaine de maladie; en cas d'indigence, des acomptes sont payés au cours de la semaine.

Art. 19. L'indemnité de chômage est inassaisable; elle ne peut être séquestrée, ni rentrer dans une masse en faillite. Le droit à l'indemnité demeure inextinguible.

Art. 20. Toute personne déjà malade au moment de son affiliation à la caisse n'a contre elle, pour cette maladie, aucun droit à des prestations.

Art. 21. La caisse n'est tenue à aucune prestation pour une maladie survenue à l'assuré pendant qu'il était au service militaire. (Une assurance spéciale pour le militaire est prévu dans cette loi. Réd.)

Art. 22. Tout assuré qui, en état de responsabilité, s'est attiré une maladie par un fait délictueux ou dolosif peut être déclaré, pour cette maladie, déchu de tout ou partie de ses droits aux prestations de la caisse.

La caisse peut réduire à concurrence de moitié l'indemnité de chômage de celui qui, en état de responsabilité, s'est attiré sa maladie par une faute grave.

Art. 23. En cas de décès d'un assuré, la caisse d'arrondissement paie une indemnité funéraire uniforme, fixée par les statuts entre vingt et quarante francs.

Art. 24. La Confédération paie à la caisse, pour chaque assuré obligé, un subsides aux contributions. Le montant du subsides est fixé annuellement, pour l'année suivante, par le budget de la Confédération ou par un arrêté spécial de l'Assemblée fédérale; ce subsides atteint au moins un centime par jour d'assurance.

L'Assemblée fédérale peut décréter, par la voie indiquée à l'alinéa précédent, un subsides complémentaire de un centime par jour d'assurance pour les assurés obligés (art. 25) travaillant dans l'agriculture, les arts et métiers ou la petite industrie.

Art. 25. Pour chaque membre obligé la caisse perçoit par jour ouvrable une contribution entière. Le montant de cette contribution est basé sur un taux uniforme pour tous les membres obligés ou volontaires à assurance entière appartenant à la même caisse d'arrondissement; il comporte un certain pourcentage du gain journalier.

Dès et y compris le jour d'affiliation à la caisse, jusque et y compris le jour de cessation d'affiliation, tous les jours, à l'exception des dimanches, sont réputés jours ouvrables. Les articles 82, alinéa 6, et 95, alinéas 1 et 2, demeurent réservés.

Art. 26. Le taux des contributions entières, de même que le montant uniforme ou gradué des contributions restreintes, sont fixés par chaque caisse d'arrondissement; toutefois, le taux des contributions entières ne peut excéder quatre pour cent du gain journalier.

Art. 27. La contribution est payable au lieu désigné par la caisse, tous les mois et d'avance. Art. 28. Doivent payer à la caisse la part de contribution non fournie par la Confédération: pour toute personne soumise à l'assurance en vertu des articles 1, 2 ou 4, l'employeur de l'assuré.

Art. 29. L'employeur peut retenir, sur le salaire de l'assuré, la moitié de la contribution échue qu'il doit ou à d'y payer à la caisse.

Art. 30. Tout employeur est tenu d'indiquer à la caisse le montant du gain payé par lui à chacun des assurés obligés qu'il occupe, ainsi que toute modification importante à ce salaire.

Art. 31. La trois-centième ou vingt-cinquième partie d'un salaire annuel ou mensuel est réputée gain journalier. Le gain des apprentis, volontaires et jeunes ouvriers ne recevant aucune rémunération est réputé égal au salaire le plus bas des ouvriers adultes travaillant dans la même entreprise ou branche d'entreprise, ou dans les entreprises les plus voisines de même espèce ou d'espèce analogue. Cette disposition s'applique également aux ouvriers qui reçoivent un salaire de commençant inférieur au salaire de comparaison établi ci-dessus. Dans des cas spéciaux, le gain des assurés visés au présent alinéa peut être réputé supérieur à ce salaire de comparaison.

Art. 89. Le gain journalier, établi conformément à l'article 88, n'est pris en considération qu'à concurrence de sept francs cinquante centimes.

Art. 90. D'après le montant de son gain journalier tout assuré obligé à l'assurance entre appartient à l'une des classes de salaires ci-après:

Classe I.	gains journaliers de francs 0.— à 1.—
II.	1.01 à 1.50
III.	1.51 à 2.—
IV.	2.01 à 2.50
V.	2.51 à 3.—
VI.	3.01 à 3.50
VII.	3.51 à 4.—
VIII.	4.01 à 5.—
IX.	5.01 à 6.—
X.	6.01 à 7.50

Le maximum de chaque classe est réputé gain journalier de tout assuré appartenant à cette classe, et sert de base au calcul des contributions et de l'indemnité de chômage.

Art. 91. Le salaire en numéraire de tout assuré obligé d'une caisse d'arrondissement, qui travaille dans l'agriculture, dans les arts et métiers ou dans la petite industrie et qui vit dans le ménage de son employeur, est réputé gain journalier de cet assuré; toutefois, l'employeur et l'assuré peuvent convenir que tout ou partie du salaire en nature sera porté en compte.

Art. 92. D'après les déclarations des intéressés et les renseignements recueillis par elle, la direction de la caisse fixe la somme qui sera réputée gain journalier de l'assuré; elle range ensuite ce dernier dans une des classes de salaires et porte par écrit sa décision à la connaissance des intéressés.

En cas de recours, la décision de la direction sert provisoirement de base au calcul des contributions. Si cette décision est réformée, la caisse restitue l'exces de contributions perçues ou perçoit la part de contributions qui est encore due.

Art. 93. L'employeur ne peut faire participer l'assuré à la contribution que par une retenue sur le salaire. Cette retenue doit porter sur le premier et, cas échéant, le deuxième paiement de salaire suivant immédiatement l'échéance de la contribution; toute retenue ultérieure est interdite et son montant doit être restitué en numéraire.

Toute convention passée entre employeur et assuré, chargeant ce dernier d'une part de contribution supérieure à celle que prévoit la présente loi, est interdite et nulle de plein droit; le montant indûment retenu doit être restitué en numéraire.

Art. 94. L'employeur qui, malgré sommation, ne verse pas la contribution échue peut être tenu de payer en outre à la caisse une amende civile à concurrence du quintuple de la somme due.

Art. 95. La contribution est remise pour le temps où l'assuré est malade; cette disposition ne s'applique pas aux subdivisions fédérales.

La remise de contribution est proportionnée à l'incapacité de travail causée par la maladie; l'employeur ne peut exiger que pour la contribution réduite la retenue.

Si l'y a eu simulation, la caisse perçoit la contribution indûment remise; l'employeur a, pour cette contribution, un droit de recours contre l'assuré.

Art. 96. Si les comptes annuels donnent un excédent de recettes, une part convenable de cet excédent doit être portée à compte nouveau. Le reste sert en première ligne à alimenter un fonds de réserve, jusqu'à ce qu'il atteigne le double du montant annuel des dépenses, résultant de la moyenne des deux derniers exercices écoulés.

Art. 97. Si le résultat des comptes annuels que les contributions ont été insuffisantes, et si l'exercice courant fait également un résultat défavorable, les contributions sont élevées dans les limites fixées à l'article 81.

Art. 146. Tout employeur qui dans son entreprise occupe en moyenne au moins cent personnes peut être, sur sa demande et avec l'assentiment de la majorité de son personnel soumis à l'assurance, autorisé à créer pour cette entreprise une caisse d'assurance contre les maladies.

Les autorités de surveillance.

Art. 170. La surveillance des caisses publiques d'assurance contre les maladies est exercée par les cantons, sous le contrôle de la Confédération.

Art. 175. L'autorité cantonale de surveillance statue en première instance sur les objets que lui confère une loi fédérale, touchant les caisses publiques et les associations de fonds de réserve.

Art. 177. La procédure est gratuite; toutefois, des frais spéciaux et considérables de l'autorité peuvent être mis à la charge des parties ou de la partie succombante. Celle-ci peut être condamnée à des dépens en faveur de sa partie adverse.

Primes annuelles pour l'assurance contre les maladies.

Classe	Gain journalier	Nombre ordinaire des maladies				Ensemble
		La Confédération	Employeur et employé	Ensemble	Ensemble	
I.	1.—	3.65	4.50	4.50	9.—	12.65
II.	1.50	3.65	6.75	6.75	13.50	17.15
III.	2.—	3.65	9.—	9.—	18.—	21.65
IV.	2.50	3.65	11.25	11.25	22.50	26.15
V.	3.—	3.65	13.50	13.50	27.—	30.65
VI.	3.50	3.65	15.75	15.75	31.50	35.15
VII.	4.—	3.65	18.—	18.—	36.—	39.65
VIII.	5.—	3.65	22.50	22.50	45.—	48.65
IX.	6.—	3.65	24.—	24.—	54.—	57.65
X.	7.50	3.65	33.75	33.75	67.50	71.15

2. Assurance contre les accidents.

Art. 217. La Confédération institue un établissement fédéral d'assurance contre les accidents. Cet établissement pourvoit au service de l'assurance contre les accidents, conformément à la présente loi.

Il peut, avec l'autorisation du Conseil fédéral: a. s'intéresser à la fondation ou à l'exploitation d'établissements de santé ou de pharmacies; b. faire l'acquisition de médicaments et de matériel sanitaire ou orthopédique.

Art. 219. L'établissement a son siège à Lucerne. Art. 223. La Confédération supporte les frais d'installation et d'administration de l'établissement. Elle fournit des subventions aux institutions de premiers secours aux blessés, ainsi qu'aux collections et sociétés touchant les mesures préventives d'accidents.

Art. 224. La Confédération paie le cinquième de la prime totale des assurés obligés.

Art. 229. L'office est sous la surveillance du Conseil fédéral.

Art. 236. Les associations de personnes appartenant à une même profession ou à des professions similaires, qui poursuivent un but économique intéressant ces professions et qui s'étendent à un territoire cantonal, peuvent, être sur leur demande appelées à concourir à l'administration de l'établissement.

Art. 237. Toute personne soumise à l'assurance contre les maladies en vertu des articles 1, 2, 4 est également assurée auprès de l'établissement fédéral, contre les conséquences économiques des accidents corporels entraînant pour elle la mort, une infirmité permanente ou une maladie de plus de six semaines; dans ce dernier cas, l'assurance s'applique seulement aux jours qui suivent les six premiers semaines.

Art. 238. Pour toute personne visée à l'article précédent, son assureur contre les accidents prend cours ou cesse en même temps que son assurance obligée contre les maladies.

L'assurance s'applique à tout accident du genre indiqué à l'article 237, durant le temps prévu à l'alinéa précédent.

Art. 242. Tout assuré atteint d'un accident qui entraîne ou entraînera probablement une infirmité permanente ou une maladie, doit en informer immédiatement son employeur, le représentant de celui-ci ou la caisse intéressée d'assurance contre les maladies ou, pour cette caisse, la police cantonale ou locale.

Tout employeur doit, quand lui-même ou son représentant apprend qu'un assuré occupé par lui a subi un accident qui a entraîné ou entraînera probablement la mort, une infirmité permanente ou une maladie, en informer immédiatement la caisse intéressée d'assurance contre les maladies.

Art. 246. Les prestations de l'établissement consistent en: a. soins médicaux et indemnité de chômage; b. rente d'invalidité; c. indemnité funéraire et rentes de survivants.

Art. 247. Tout assuré atteint d'une lésion corporelle a droit aux soins médicaux et à l'indemnité de chômage, dès l'expiration de la sixième semaine de maladie, et jusqu'à ce que la maladie entraînée par sa lésion et pour la durée de l'incapacité de travail causée par cette maladie.

Art. 252. Si l'accident entraîne une infirmité permanente, le lésé a droit pour l'avenir à une rente d'invalidité.

Cette rente est viagère ou temporaire. Si l'infirmité existe encore à l'expiration du temps prévu pour une rente temporaire, une nouvelle rente, viagère ou exceptionnellement temporaire, est constituée pour l'avenir.

Art. 253. La rente est de 60% de la moins-value de gain annuel que subira probablement le lésé ensuite de la diminution de sa capacité de travail.

Si le lésé est totalement infirme et en même temps indigent, la rente peut être majorée, pour un temps déterminé ou indéterminé, à concurrence de 100% du gain annuel.

Art. 254. Le montant de la rente est fixé comme suit: le gain annuel est réputé égal à trois cents fois le maximum de la classe de salaires de l'assuré.

Art. 256. Le lésé qui, au temps de l'accident, ne gagnait pas encore le salaire normal d'un adulte a droit, dès l'époque où il aurait probablement atteint ce salaire s'il n'avait pas subi d'accident, à une rente calculée d'après le maximum de la classe à laquelle appartient ce salaire; celui-ci ne saurait toutefois excéder le salaire normal d'une personne de vingt-cinq ans.

Art. 257. La rente ne court pas durant le temps où son titulaire réside à l'étranger autrement que pour y faire une cure.

Art. 258. Nul n'a droit, pour le même temps et du fait d'un même accident, à des prestations fournies, en vertu de l'assurance contre les maladies, et à une rente d'invalidité.

Si un même accident fonde deux prétentions qui s'exécutent en vertu de l'alinéa précédent, l'assuré conserve celle qui lui est la plus favorable.

Art. 259. Si un assuré malade subit un accident, ou s'il survient à un assuré malade ensuite d'accident une maladie qui n'est pas l'effet de l'accident ou de la maladie consécutive à l'accident, la charge des prestations est équitablement répartie entre la caisse d'assurance contre les maladies et l'établissement fédéral.

Art. 262. Si le lésé succombe à l'accident, les prestations anticipées sont remplacées pour l'avenir par: a. l'indemnité funéraire; b. les rentes de survivants.

Art. 264. Tout parent survivant de l'assuré a droit à une rente annuelle, qui court dès le lendemain du décès et qui comporte un certain pourcentage du gain annuel (art. 254) du défunt savoir:

1. la veuve, durant sa viduité, 30%;
2. le veuf atteint d'une incapacité permanente de travail en tant que celle-ci existe déjà au décès de l'assuré ou survient dans les cinq ans de ce décès, durant sa viduité, 20%;
3. chaque enfant légitime, même posthume, jusqu'à l'âge de seize ans révolus, 15%; si l'enfant perd, par sa mère ou plus tard le second de ses père et mère, la rente est portée à 25%;
4. les ascendants en ligne directe, leur vie durant, et les frères et sœurs jusqu'à l'âge de seize ans révolus ensemble 20% à répartir également entre eux tous.

Art. 265. Les rentes ne peuvent, au total, excéder le 50% du gain annuel du défunt.

Art. 276. Toute rente est insaisissable; elle ne peut être séquestrée, ni rentrer dans une masse en faillite. Le droit à la rente demeure incessible.

Art. 277. Les arrrages de rentes sont mensuels; ils échouent le premier jour du mois.

La prime.

Art. 287. Pour chaque assuré, l'établissement perçoit par jour ouvrable une prime graduée d'après les risques d'accidents et le gain journalier de l'assuré.

Art. 288. Tous les assurés sont classés d'après leurs risques d'accidents.

A cet effet, l'office fédéral des assurances, agissant au nom de l'établissement et avec l'approbation du Conseil fédéral, dresse un tableau des risques. Art. 289. Au plus tard le 1^{er} octobre de chaque année et, en l'attente, à l'entrée de nouveaux assurés, a lieu de classement des assurés d'après le tableau des risques. Les employés d'une même entreprise peuvent être classés en bloc ou par groupes.

Le classement des assurés appartient à l'office fédéral.

Art. 291. Tout employeur d'une personne assurée en vertu des articles 1, 2 ou 4, son tenu d'indiquer immédiatement à la caisse intéressée d'assurance contre les maladies ou à l'inspecteur fédéral des assurances, toute modification importante touchant l'entreprise, le genre d'occupation d'un assuré ou son gain.

Art. 292. Est réputé gain journalier, le montant fixé par la caisse intéressée d'assurance contre les maladies ou par l'instance de recours.

Art. 295. La prime est payable au lieu désigné, sans frais pour l'établissement, tous les mois et d'avance.

Art. 297. Doivent payer à l'établissement la part de prime non fournie par la Confédération: par toute personne soumise à l'assurance en vertu des articles 1, 2 ou 4, l'employeur de l'assuré.

Art. 298. L'employeur peut retenir, sur le salaire de l'assuré, le quart de la part échue de prime qu'il doit ou a dû payer à l'établissement.

Art. 299. L'employeur ne peut faire contribuer l'assuré à la prime que par une retenue sur le salaire. Cette retenue doit porter sur le premier et, cas échéant, le deuxième paiement de salaire suivant immédiatement l'échéance de la prime; toute retenue ultérieure est interdite et son montant doit être restitué en numéraire.

Toute convention passée entre employeur et assuré, chargeant ce dernier d'une part de prime supérieure à celle que prévoit la présente loi, est interdite et nulle de plein droit; le montant indûment retenu doit être restitué en numéraire.

Art. 301. La prime est remise pour le temps où l'assuré est malade; cette disposition ne s'applique pas à la part de prime fournie par la Confédération.

Art. 302. L'employeur qui, malgré sommation, ne verse pas la prime échue peut être tenu par l'office fédéral de payer en outre une amende civile à concurrence du quintuple de la somme due.

L'assurance contre les accidents remplace toutes les lois sur la responsabilité civile.

Primes annuelles pour l'assurance contre les accidents.

Classe	Gain journalier	Risques moyens				
		La Confédération	Employeur et employé	Ensemble	Ensemble	
I.	1.—	1.20	3.60	1.20	4.80	6.—
II.	1.50	1.80	5.40	1.80	7.20	9.—
III.	2.—	2.40	7.20	2.40	9.60	12.—
IV.	2.50	3.—	9.—	3.—	12.—	15.—
V.	3.—	3.60	10.80	3.60	14.40	18.—
VI.	3.50	4.20	12.60	4.20	16.80	21.—
VII.	4.—	4.80	14.40	4.80	19.20	24.—
VIII.	5.—	6.—	18.—	6.—	24.—	30.—
IX.	6.—	7.20	21.60	7.20	28.80	36.—
X.	7.50	9.—	27.—	9.—	36.—	45.—



Montreux. Die A.-G. National et Cygne erteilt für das verfloßene Geschäftsjahr 6% Dividende.

Biel. Das Hotel Krone in Biel übernahm Herr Conrad, zuletzt Oberkellner im Hotel Storch in Basel.

Genf. Otto Leppin, langjähriger Oberkellner im Hotel Beau Rivage hieselbst, übernahm die Leitung des Hotel Bristol, 10. rue de Mont Blanc.

Aargau. Das Geissbühl-Bad, 1 Stunde unterhalb Zolingen gelegen, ist an der Konkursverwaltung um die Summe von 28,900 Fr. von Hrn. Frey in Burgdorf ersteigert worden.

Bern. Laut Mitteilung des offiziellen Verkehrs-bureau haben im Monat November 1899 in den städtischen Gasthöfen 10,720 Personen genächtigt 1898: 10,750.

Vulpera. Der biserische Sekretär des Hotels Victoria in St. Moritz-Bad, Herr Wolfelsberg von Luzern, ist zum Direktor des Hotel Waldhaus Vulpera gewählt worden.

Basel. (Mitg. v. Oeffentl. Verkehrs-bureau). Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartements sind während des verfloßenen Monats November in den Gasthöfen Basels 9666 Fremde abgestiegen. (Nov. 98: 10,747).

Lausanne. Sont descendus dans les hôtels de premier et de second rangs de Lausanne, du 20 Nov. au 26 Nov.: Suisse 454; France 85; Allemagne 67; Angleterre 35; Italie 21; Russie 20; Espagne 16; Amérique 9; Autriche, Belgique, Pays-Bas, Danemark: 14. — Total 721.

St. Moritz. Das diesjährige Betriebsergebnis des Neuen Stadelbades soll ein sehr befriedigendes sein. Der Verwaltungsrat beabsichtigt, nach Dotierung des Reservfonds bis auf 100,000 Fr. und Abschreibungen an Hotel und Mobilien in bisheriger Höhe 4% Dividende an die Aktionäre in Vorschlag zu bringen.

Algier. Pariser Blätter brachten kürzlich die sensationelle Nachricht, in Algerien sei die Pest ausgebrochen, welches Gerücht sich als Erlindung erweist. Das Auftreten der Pest wurde dann auch vom Gouverneur offiziell sofort demontiert. Aber wie schnell solche Unwahrheiten verbreitet werden und wie schwer es ist, den Schaden wieder gut zu machen, zeigt folgendes: Dem Hamburg-Amerika-Dampfer Augusta Viktoria, welcher Montag den 13. November mit mehr als tausend Passagieren zu Bord in Algier landen sollte, wurde von Hamburg aus telegraphisch Befehl erteilt, nicht in den Hafen einzulaufen, noch irgendein mit dem Pestlande in Berührung zu treten. Die Folge davon war, dass keine Passagiere landen und auch die bestellten Provisionen und Kohlen nicht aufgenommen wurden. Das Schiff setzte seinen Kurs nach Neapel fort und Algier hatte das Nachsehen. Hoffentlich gelangt es den vereinten angestrenzten Bemühungen der Behörden die schlimme Wirkung nicht auch in den umliegenden Provinzen und Kohlen nicht aufgenommen wurden. Das Schiff setzte seinen Kurs nach Neapel fort und Algier hatte das Nachsehen. Hoffentlich gelangt es den vereinten angestrenzten Bemühungen der Behörden die schlimme Wirkung nicht auch in den umliegenden Provinzen und Kohlen nicht aufgenommen wurden.

Cannes. (Einges.). Es dürfte vielleicht weitere Kreise interessieren, dass infolge der Thätigkeit von Herrn Pastor Schmid in Cannes, der wie bekannt, ein sehr warmes Interesse am Wohl und Wehe der Kellner nimmt und schon sehr viel für die moralische Hebung dieses Standes gethan hat, der Kellnerheim in Cannes gegründet worden ist. Das Heim, welches Friedrich Franz-Hospiz genannt, wurde den 15. November eröffnet und bezweckt stellenweise Kellnern gute Unterkunft und Verpflegung zu sehr billigen Preisen (Fr. 3.— pro Tag) zu gewähren; ferner denselben Gelegenheit zu bieten, in der freien Zeit und bis sie plaziert sind, zu erweitern, und ihnen ein „Heim“ zu bieten, wo sie sich wirklich „daheim“ fühlen und dadurch dem verderblichen Einfluss des Nichts entzogen werden können. — Zum Beweise, dass auch die höchsten Kreise sich an dem Unternehmen interessieren, möge erwähnt werden, dass der deutsche Kaiser Fr. 1000 an die Kosten gespendet und der Kellnerheim unter dem Namen des Herzogin von Mecklenburg und des Grossfürsten Michael von Russland steht. Kellner jeder Konfession finden Aufnahme unter der Bedingung, dass sie guten Leumund besitzen. Auch werden die Hoteliers gerne Kellner aus dem Heim engagieren, da sie darin eine gewisse moralische Garantie für den Charakter der zu engagierenden Leute erblicken. — Das Kellnerheim liegt im Quartier Beau Séjour in Cannes, in ruhiger, gesunder Lage.

Zur Kranken- & Unfallversicherung. Wegen Mangel an Raum musste der in Aussicht gestellte Artikel verschoben werden. Zudem wäre es sehr zu begrüssen, wenn vorerst Stimmen aus Mitgliederkreisen in dieser Angelegenheit sich vernahmen liessen.

Die Redaktion.

Frage. Ist Jemandem die Adresse von Madame Bradish bekannt? Wenn ja, wird um gefl. Mitteilung an die Redaktion gebeten.

Theater. Repertoire vom 10. Dez. bis 17. Dez. 1899.

Stadt-Theater in Basel: Sonntag nachmittags, Madame Sans Gêne; abends, Der Freischütz; Montag, Die Journalisten; Mittwoch, Die lustigen Weiber von Windsor; Donnerstag, Der klein Herzog; Freitag, Platz den Frauen; Sonntag nachmittags, Die Fledermaus; abends, Alpenhütte und der Menschenfeind.

Stadt-Theater in Luzern: Repertoire ausgeschrieben.

Stadt-Theater in Zürich: Sonntag, nachmittags, Rigolotto; abends, Als ich wiederkam; Montag, Das Glück des Eremiten; Mittwoch, Mit einem Mädchen; Donnerstag, Die beiden Chamignons; Donnerstag, Orpheus und Eurydice; Freitag, Gabriel Borkmann; Samstag, Don Juan Tenorio; Sonntag, nachmittags, Als ich wiederkam sowie Vorgisminnicht; abends, Die Meistersinger von Nürnberg.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amser-Aubert.

Ball-Seide und Masken-Atlasse

von 95 Cts. bis 22.50 per Meter — ab meinen eigenen Fabriken —

Zu verkaufen in Genf:
Grosses, besseres Bierrestaurant

einzig in seiner Art, in einer der schönsten Strassen der Stadt gelegen. Nähere Auskunft unter Chiffre B. C. 100, poste restante, rue du Stand, Genf.

HOTEL

mit 26 Zimmern und 32 Betten, mit Restauration (Jahres-geschäft) in einem Höhenkurort Graubündens, ist zu verkaufen. Preis Fr. 117,000 inkl. Mobilien. Passend auch für einen lungenkranken Hotelier. Anzahlung nach Uebereinkunft.

Höflichen befordern sub Chiffre OF 592 Ch Orell Füssli-Annoncen, Chur.

Sommer-Saison.

Erfahrener Fachmann, gelernter Kellner und Kaufmann, Ende 20er Jahre, williger Arbeiter, mit sehr guten Empfehlungen, ledig und militärfrei, sucht Stellung für den Sommer als

Chief de réception, Geschäftsführer, Direktor, Stellvertreter des Prinzipals, Chief de réception-erster Sekretär.

Gefl. Offerten unter Chiffre H 291 R an die Expedition dieses Blattes.

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
CARTES BLANCHES SOU FRANÇAIS
GOUT FRANÇAIS
Agent général pour le Suisse, l'Alsace, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SAÏNE.

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 95 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qualitäten und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.).
Seiden-Damaste v. Fr. 1.40—22.50
Seiden-Baskeliege p. Robe „ 1.60—77.80
Seiden-Grenadines „ Fr. 1.35—14.85
Seiden-Foulands bedruckt „ 1.20 6.55
Seiden-Bengalines „ 2.15 11.60
Seiden-Meter, Seiden-Arbeitsstoffe, Monopols, Cristallines, Moire antique, Duchesse, Moire, Marcellines, seidene Steppdecken- und Faltenstoffe etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

Für November 1900

sucht ein jungverheirateter Mann Stellung als Direktor eines Hotels, feineren Restaurants, Casinos oder Gesellschaftshauses. Bewerber ist 30 Jahre alt, 4 Hauptsprachen mächtig, bisher als Oberkellner, Sekretär in nur ersten Häusern, prima Empfehlung. Frau gebildete Geschäftsfrau. Kauf oder Pacht später nicht ausgeschlossen. Kautionsfähig und sicher.
Offerten unter Chiffre H 278 R an die Expedition dieses Blattes.

Für Aktien-Hotels.

Der Eigentümer eines modern ausgestatteten Hotel II. Ranges in Interlaken, ca. 80 Betten, wäre, um sich vom Betrieb zurück-zuziehen, nicht abgeneigt, sein Geschäft an eine Aktien-Hotel-Gesellschaft anzuschliessen mit grosser Beteiligung. — Anfragen erbeilen unter Chiffre C M 5689 Q an Haasestein & Vogler, Bern.

STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**

MONOPOL

VON

A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX

für die Schweiz, Elsass-Lothringen, Königreich Italien und Riviera.

Die Lincrusta

(Patent-Relief-Tapete)

ist die dekorativste Wandbekleidung.

ist kein Papier oder Karton und hat bleibendes **Vollrelief.**

ist absolut waschbar.

ist unzerwühllich und reisst und schwindet nicht.

ist der beste Schutz für die Wände von Zimmern, Treppenhäusern, Vestibuls, Badestuben etc.

ist der beste Ersatz für **Holzläufer** und billiger.

Muster und Kataloge sendet franco

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,
38 Bahnhofstrasse 38.

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

Singer's „Milkta“ Grahambrod

ist ärztlich anerkannt als das gesündeste und kräftigste Brod für **Magenleidende** und **Rekonvaleszenten.** (Gesetzlich geschützt.) 37 Ztg 1349

Lieferant von Spitälern, Hotels und Luftkurorten.

Es empfiehlt sich köstlichst

Singer's Feinbäckerei,

Fischmarkt 12 * BASEL * Klarastrasse 13.

Export.

Export.



G. Helbling & Cie.,

Zürich I

Stadelhoferplatz 18.

Central-Heizungen

aller Systeme.

Lüftungs- und Trocken-Anlagen.

Hotel in einer Stadt der Centralschweiz ist zu verkaufen.

Ganz modern eingerichtet, 28 Fremdenzimmer, im Plänpied feine Restaurationslokale. Grosser Saal. Centralheizung. Elektrisches Licht in allen Zimmern. Bedingungen sehr günstig. Schriftliche Anfragen sind unter Chiffre **F 5296 Y** an **Haassenstein & Vogler** in Bern. zu richten. 279

Tapezierer-Artikel en gros

Polstermaterialien
Rosshaar
Wolle
Bettfedern
Matratzendrille
Möbelstoffe
Wachstücher

Teppichstangen
Bodenteppiche
Tischteppiche
Storrenstoffe
Portiären
Vorhang-Cretonnes
Passementeries

SCHOOP & Co, ZÜRICH.

Hotel Impérial in Ragusa,

Haus I. Ranges, ca. 100 Betten, elektrische Beleuchtung, Lift, Wäscherei, Centralheizung

ist zu verpachten. (Wa. Cts. 773/11) 281

Internationales Publikum. Hauptsaison Mitte Dezember bis Ende Mai, ausserdem Herbstsaison September-Oktober. Offerten an die I. österr. Hotel- und Kurorte-Aktiengesellschaft Ragusa-Cattaro, Wien I., Freisingerstr. 4, von welcher alle näheren Bedingungen und Auskünfte bekannt gegeben werden.

Hotel zu verkaufen event. zu verpachten.

Hotel in schönster Lage eines Fremden- und Industrie-Ortes der Nord-Ostschweiz wird besonderer Verhältnisse halber billig verkauft oder vermietet.

Offerten unter Chiffre **H 265 R** an die Expedition dieses Blattes.

HABANA-HAUS MAX OETTINGER
Basel, S. Ludw. / E., Zürich
FEINSTES SPEZIALGESCHÄFT FÜR HOTELS
IN
CIGAREN & CIGARETTEN

TORIL

Schutzmarke



Fleisch-Extrakt

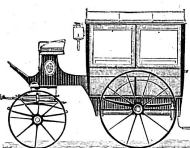
enthält mehr Nährkraft, ist wohlschmeckender und zudem billiger als die Liebig'schen Extrakte und in allen besseren Drogen-, Delicatessen-, Colonialwaaren-Handlungen und Apotheken zu haben.

General-Vertrieb: Alfred Joël, Zürich.

Feinste
Bordeaux und Burgunder Weine
J. Calvet & Cie
Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.
Monopol für die Schweiz:
Albert Baechler jr., in Kreuzlingen.

Grosses Luxuswagen-Depot.

Oscar Janka, Zürich.



Permanentes Lager von über 50 Wagen in jedem Genre.

Gebrauchte Omnibusse, Landauer, Chaises etc. stets vorrätig. 249 K13242

Tausch nicht ausgeschlossen.

Weitgehendste Garantie.

Ebenso grosse Möbelfabrik.

Zeichnungen, Preislisten stehen gerne zu Diensten, besonders der Sätze für Hotel-Einrichtungen.

213

BUFFO

Neuer flüssiger Fleisch-Extrakt.

Unerreicht in Bezug auf Wohlgeschmack und Aroma. Ergiebt mit heissem Wasser sofort die feinste und kräftigste Bouillon. Hergestellt von der Eiweiss- und Fleisch-Extrakt Compagnie. General-Vertretung: Alfred Joël, Zürich.

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Hotel-Restaurant.

Besonderer Umstände wegen ist per 15. Januar 1900 ein kleines Hotel mit feinem Restaurant in

LUZERN

pachtweise zu vergeben.

Nützlich Baarschaft ca. 10 Mille.

Ermstliche Reflektanten belieben

Offerte unter Chiffre **T. 4205 Lz.** an

Haassenstein & Vogler, Luzern zu richten. 288

Hubertus-Pfeifen

Preis mit echt Weichholz

100 cm M. 7,75, 75 cm M. 5,25

mit Abzug 100 cm M. 2,--

75 cm M. 2,75, Kurze

Je nach System M. 2,25.

Preisliste unsonst. überall gesch. M. Schreiber

Hofmann Düsseldorf.

Für Kurorte, Bäder, Hotelsyndikate etc. etc.

Schweizer Schriftsteller, welcher als Verfasser von Monographien schon nachweisbar Vorzügliches geleistet hat und auch den Druck und die feinste Illustrierung von solchen übernimmt, stellt sich den tit. Interessenten zur

Herstellung

flott und anziehend geschriebener **fein illustrierter Broschüren**

zu sehr coulanten Bedingungen zur Verfügung. Anfragen sub Chiffre **H 243 R** an die Expedition dieses Blattes werden prompt beantwortet.

Geschäftsführer oder Gérant

verheiratet, wünscht die Leitung eines kleinern

Hotels oder Pension

oder **Café-Restaurants** zu übernehmen. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre **H 277 R.**

Für Hotel- und Kurhausbesitzer!

* * Acetylenbeleuchtung * *

Schönstes und billigstes Licht der Jetztzeit.

Übernahme ganzer Installationen, verbunden mit unseren Acetylenapparaten

— System Párel & Brunschwyler. —

Prämiert mit goldenen Medaillen an der Ausstellung in Cannstadt 1899 Gewerbe- u. Fachausstellung Thun 1899

Princip: Direkte Vergasung des Carbid unter Wasser.

Nicht Tropfsystem. Vollständige Reinigung des Gases, daher absolut russfrei.

Normaldruck v. 8 cm. Wassersäule. Explosion total ausgeschlossen.

Einfache Bedienung durch Jedermann.

Leicht zu handhaben.

Zur Anfertigung von Kostenberechnungen, detaillierten Plänen, Beschreibungen stehen wir gern zu Diensten.

Schaedeli & Thilo, Installationsgeschäft, Zürich III

Prospektus gratis * Bäckerstrasse 60 * Prospektus gratis

Referenz: Kurhaus & Hotel Schönfels (Kt. Zug), Anlage mit 300 Flammen.

Rudolf Mosse, Zürich. (Z. 7027 c.) 263

Accumulatoren, System Tudor

in über 8000 Anlagen bewährtes System, für alle Zwecke der elektrischen Beleuchtung und Kraftaufspeicherung. Grösste Betriebssicherheit. Ruhiges Licht. Günstigste Kraftausnutzung. Weitgehende Garantien.

Kostenberechnung und Auskünfte gratis.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon,

(Za 2378 g) in Oerlikon bei Zürich. 173

Sekretär-Chef de réception

gesucht für die Sommer-Saison

ein Hotel I. Ranges in Baden-Baden. Nur junge Leute mit besten Referenzen, die Gewandtheit im Besonderen von Arrangements und im Verkehr mit Fremden besitzen, wollen Offerten mit Gehalts-Ansprüchen an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 273 R einsenden.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE

E. GIRARDET & C^{ie}

A LA SARRAZ (VAUD)

Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.

THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envol d'échantillons et prix sur demande. 2284

Best empfohlenes Ehepaar

kinderlos, in allen Gebieten des Hotel- und Restaurationswesens gründlich erfahren, im Besitze vorzüglicher Atteste von ersten Häusern, sucht per sofort oder Frühjahr die Leitung eines Hotels, grösser Restaurants oder Kurortes zu übernehmen. Offerten unter Chiffre H 287 R an die Expedition ds. Bl.

Maggi zum Würzen u. Verlängern

der Suppen, Bouillons und Saucen. Von wenigen Tropfen genügen, um angenehmlich jede Suppe und jede schwache Fleischbrühe überraschend gut und kräftig zu machen und die Verdauung wohlwollend zu befördern. Leistet der Hotel-Küche die vorzüglichsten Dienste. Vorteilhafter Bezug in grossen Flaschen Nr. 5.

Tüchtige, junge Facheute

die über ca. Fr. 15,000 verfügen, suchen auf künftiges Frühjahr eine HOTEL-PENSION mitweise zu übernehmen. Offerten an R. S. 10, Poste restante, Rome. 292

Hotelier gesucht.

Für ein in verkehrsreicher Lage der Stadt Bern zu erichtendes Hotel II. Ranges mit ca. 40 Fremdenzimmern und zusammen ca. 60 Betten, mit Parterre-Restaurant (Bierhalle) wird ein solider, im Hotelwesen erfahrener Pächter gesucht.

Einem Reflektanten welcher das Haus selbst möbliert, würde das Recht eingeräumt, das Geschäft später käuflich zu erwerben.

Kautionsfähig, mit dem nötigen Betriebskapital versehene Bewerber, belieben sich unter Chiffre X 4159 schriftlich an Haasenstein & Vogler, Bern zu wenden. 276

Der beste, billigste, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-

Ostende-Dover

Einzigste Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 19 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London: Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 120.35. II. Kl. Fr. 89.25. Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.—. II. Kl. Fr. 147.90. Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Ankauf erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Po-Dampfer Kirschgartenstrasse 12, Basel.

Ta Glühkörper

den Auerkörpern ebenbürtig, i. der bekannten allerersten Qualität in Bezug auf Leuchtkraft, Stabilität und Brenndauer, auf jed. Brenner passend, 6 Stück Fr. 4.80.

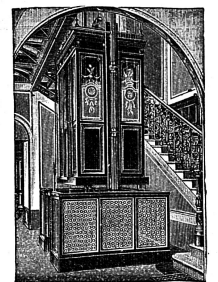
Compl. Apparate (Brenner, Strumpf, Cylinder, Mittel- oder Seitenstift und Blaker, genau wie Auer), auf jede Flamme leicht anschraubbar, 1 Stück Fr. 3.80.

Gasglühlichtfabrik „Teutonia“ St. Gallen.

Ing. Augusto Stigler.

Hydraulische und elektrische Personenaufzüge.

1200 Anlagen in Europa, 60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenanfzüge, Hydraulische Gepäckanfzüge, Hydraulische Speiseanfzüge, Transmissionsanfzüge.

Alleinvertretung: Geo. F. Ramel, Maschinen-Ingenieur, Nordstrasse 37, ZÜRICH IV. Telegramme: Ramelo, Zürich. Telefon No. 1221.

Prima Referenzen. Ausarbeitung von Projekten und Kostenvoranschlägen gratis. (M. 5018 Z) System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.



Vertrauensstelle

sucht sprach- und fachkundiger Hotelbesitzer für den Winter. Gehaltsansprüche bescheiden. Off. befördert die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 174 R.

Hotel II. Ranges zu verkaufen.

An einem der lebhaftesten Verkehrspunkte der Ostschweiz ist in Folge Krankheitlichkeit des Besitzers ein von Fremden und hauptsächlich Geschäftsreisenden stark besuchtes

Hotel II. Ranges

verkäuflich. Dasselbe enthält 3 gut besuchte Wirtschaftslöcher, 2 grosse Säle, worin viele Hochzeiten und Anlässe abgehalten werden, eine grosse Wohnung und 14 Fremdenzimmer; überdies wirt das Parterre mit Läden etc. eine jährl. Miete von ca. Fr. 3500 ab. Das Geschäft bietet tüchtigem Erwerber prima Existenz und würde zu günstigen Bedingungen abgehen. Preis Fr. 170,000. Nähere kostenfreie Ankauf erteilt bereitwillig das

Liegenschaftsbureau von Gustav Dummel in Konstanz. (Bureau: Frankfurt a. M., München, Zürich, Bern etc.) 297

Institution Briod & Gubler,

Chailly sur Lausanne.

Vorbereitung auf die Hotelier-Fachschule in Ouchy.

Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.

Direktion: H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

Schweiz. Hotelbuchhandlung v. H. Bieder-Muth, Luzern.

Aus dem Fachkatalog, der gratis zu haben ist: Buchführung, Betrieb, Korrespondenz, Service- und Tafelkunde, III. Beschreibung der Speisen und Getränke, IV. Kochkunst, Pâtisserie etc. V. Einmachen und Konservieren. X. Getränk- und Kellerwirtschaft, Spirituosen-Fabrikation etc. XIII. Hotel-Adressbücher. XV. Handbücher über Spiele, Billard-Spiel etc. XVI. Massage, Krankenpflege, Gesundheitslehre. XVI. Grammatiken, Dictionnaires, Briefsteller. 257

Fachliteratur eignet sich vorzüglich zu Geschenken.

Hotel-Direktor

gesetzten Alters, tüchtig und erfahren, kautionsfähig, sucht seine jetzige Stelle auf 1. März 1900 zu verändern.

Geht. Offerten unter Chiffre H 285 R an die Expedition dieses Blattes.

Vins fins de Neuchâtel

SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel

SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT

Exposition universelle, internationale et nationales.

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

Stellenofferten. Offres de places

Gesucht in ein grösseres Sportstadel des Kantons Graubünden, auf Ende Dezember: 1 tüchtiger Oberkellner, 3 Saatkücher, 1 Kellner. Anmeldungen nebst Gehaltsansprüchen befördert die Exped. unter Chiffre 977. Nur prima Referenzen werden berücksichtigt.

Portier gesucht in ein Hotel der Ital. Schweiz. Jahresstelle. Deutsche, französische und italienische Sprachkenntnisse erforderlich. Nur gut empfohlene Referenzen werden berücksichtigt. Zeugnisse und Photographie einzureichen an die Exped. unter Chiffre 980.

Stellengesuche. Demandes de places

Aide de cuisine, 22 Jahre alt, erfahren in der Hotel- und Restaurationsküche, sucht Winter- oder Jahresstelle in besserem Haus. Beste Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 919.

Chef de cuisine, excellent pâtissier, suisse, 30 ans, retour de Londres, cherche engagement pour de suite ou pour la saison prochaine. Excellentes références à disposition. Adresser les offres à l'Administration de l'Hôtel-Revue sous Chiffre 985.

Chef de cuisine, tüchtiger, solider, in seinem Fach durch und durch bewandert, mit besten Zeugnissen, sucht Stelle in der Schweiz oder Süden, auch Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 992.

Chef de réception-caissier-secrétaire sucht passende Engagement, am liebsten zu demselben Gelegenheit geboten ist, sich mit dem Abschluss der Arrangements zu befassen. Prima Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 968.

Chef de réception oder Sekretär-Kassier. Hoteliers-Sohn, der einen grossen Sommer- und I. Rang-Veranstaltung sucht angesehene Winterbeschäftigung, vorzugsweise in einem Hotel des Südens, als Chef de réception oder auch als Sekretär-Kassier. Offerten an die Exped. unter Chiffre 970.

Chef de réception-caissier-secrétaire, deutsch, französisch und englisch sprechend, mit prima Zeugnissen u. Referenzen von Hotels I. Ranges, sucht baldmöglichst passendes Engagement, event. auch als Direktor eines kleinen oder mittleren Hotels. Offerten an die Exped. unter Chiffre 991.

Congier, 31 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, setzt auf die besten Empfehlungen von Häusern I. Ranges, Jahres- oder Saisonstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 994.

Cuisinier, Français, 27 ans, ayant fait plusieurs places en demande engagement pour la saison ou à l'année. Adresser les offres à l'adm. du journal sous Chiffre 981.

Gouvernante. Tüchtige, sprachkundige Hotelgouvernante sucht Stelle für In- oder Ausland. Offerten an die Exped. unter Chiffre 987.

Köchin. Eine jüngere Restaurationsköchin wünscht sich in der feineren Hotellerie neben einem tüchtigen Chef auszubilden. Eintritt könnte am 1. bis 15. Februar geschehen. Gute Referenzen. Gute Behandlung wird Lohn vorzogen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 995.

Köchin, strebsame, junge, sucht Stelle neben Chef. Prima Zeugnisse können vorgezogen werden. Offerten an die Exped. unter Chiffre 984.

Kochlehrling. Intelligenter Jüngling sucht Kochlehrestelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 980.

Koch-Volontär. Junger Koch sucht Stelle als Volontär. Eintritt nach Belieben, beste Referenzen. Offerten unter Chiffre O F 581 Ch. an Orell & Füssli Annoncen, Chur. 253

Koch-Volontär. Junger Mann, welcher letzte Saison als Volontär in Hotel I. Ranges gearbeitet, derselbe ist auch in der Pâtisserie gut bewandert. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 969.

Möbelschreiner. Ein jüngerer, tüchtiger, selbständiger Schreiner mit sämtlichem Werkzeug versehen, versteht auf's gründlichste auch Billard zu reparieren und überziehen, sucht per sofort oder später Saison- oder Jahresstelle. Beste Zeugnisse zu Diensten. Geht. Offerten unter Chiffre K 1380 L befördert Keller-Annoncen, Habsburgerhof, Luzern.

Restaurantkellner. zuletzt als Chef de rang tätig, 28 J., alt, repräsentabel, französisch, engl. gestützt auf gute Zeugnisse. Stellung als Restaurant-, Zimmer- oder Oberkellner. Offerten an die Exped. unter Chiffre 990.

Sekretär-caissier-chef de réception. 30 Jahre alt, männlich gebildet, die vier Hauptsprachen sprechend und korrespondierend, darübers tüchtig, selbständiger Arbeiter mit prima Zeugnissen und Referenzen von Hotels I. Ranges, sucht baldmöglichst Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 994.

Wir laden Interessenten zur Besichtigung von zwei den modernsten Ansprüchen entsprechend gebauten für Genf und Mentone bestimmten Omnibussen ein. Dieselben sind bis am 15. Dezember in unserem Magazin Wiesenstrasse 2, Zürich V., ausgestellt.

Schweiz. Wagen- und Wagonfabrik A.-G.

vormals Geissberger & Co.

282 (K 1439 Z)

* Zu verpachten. *

Ein besteigertes Etablissement mit Café-Brasserie und grossem Concertsaal in vorzüglicher Lage eines grossen schweizerischen Fremdenplatzes ist pro Frühjahr 1900 an einen tüchtigen, im

Restaurations-Fache

durchaus bewanderten, leutseligen Mann zu verpachten. Erforderliches Betriebskapital Fr. 12—15,000.—. Geht. Offerten mit Referenzen, sowie Angaben über bisherige Tätigkeit befördern sub W 4158 Haasenstein & Vogler, Bern.

Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E. Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

Villa à Locarno-Muralto

avec jardin et terrain aux alentours, le tout complètement séparé, donnant sur route principale de deux côtés, à midi et à nord, vis-à-vis de la gare de Locarno, tout près du Grand Hotel. Grande terrasse au-devant d'où on jouit de vue splendide sur le Lac Majeur. Position exceptionnelle, très recommandée pour hôtel et pension. Adresser les offres à l'Administration du journal sous chiffre H 269 R.

Ochsen-Nierstücke und Filets.

Import und Export.

Spezialgeschäft für jede Lieferungs-Quantität fähig. Aelteste Firma in Basel.

Es empfiehlt sich bestens

Wwe. Rensch

7 Sattelgasse * Basel * Sattelgasse 7

Telephon 1436. * Telegramme: Rensch Fleischhandlung. 248

Kupferne Kochgeschire

in nur solider, kräftiger Ausführung, mit doppelstarken Böden.

Speziell für Hotel- und Restaurationsgebrauch

Anfertigung nach Massgabe in kürzester Zeit.



Spezialität: Geeignete Kücheneinrichtungen für Hotels, Restaurants und Cafés.

Weitestgehende Garantie für Haltbarkeit.

Gebrüder Schwabenland, Ludwigshafen a. Rh.

221

Sekretär-caissier, au courant de tous les travaux de la branche d'hôtel, parlant allemand, italien, anglais et français, cherche place dans un bon hôtel. Adresser les offres sous Chiffre 823 Ch. Courvaux (Suisse). 286

Sekretär, 25 Jahre alt, der deutschen, französischen und englischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, sucht Saison- oder Jahresstelle. Vorzugsweise franz. Schweiz oder Italien. Eintritt sofort. Offerten an die Expedition unter Chiffre 983.

Serviertochter. Eine Tochter, tüchtig im Restaurations-service, wünscht Stelle in feinem Restaurant. Prima Zeugnisse zu Diensten. Geht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 975.

Volontär. Junger Koch, 23 Jahre alt, sucht Stelle als Volontär in gutem Hotel, wo ihm Gelegenheit geboten ist, sich im Hotelwesen auszubilden. Offerten an die Exped. unter Chiffre 982.

Volontärin. Ein Fräulein, 3 Sprachen sprechend, welches sich im Hotelfach ausbilden will, sucht sofort Stelle als Dispensier-Volontärin oder sonstig geeigneten Posten nach dem Süden oder Schweiz in ein grosses Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 996.

Zeugnishefte & Anstellungsverträge

stets vorrätig für Mitglieder.

Offizielles Centralbureau in Basel.